



Das Auto.

Caddy



Succede solo nelle migliori famiglie. Caddy.



02 Caddy.

- 30 Equipaggiamenti esterni.
- 32 Cerchi.
- 33 Equipaggiamenti interni.
- 35 Motori, telaio e cambio.
- 36 Caddy BlueMotion Technology.
- 37 Caddy EcoFuel e Caddy BiFuel.
- 38 Sicurezza.
- 39 Comfort.
- 41 Multimedia.
- 42 Accessori Originali Volkswagen®.
- 43 Consumi ed emissioni di CO₂.
- 46 Colori carrozzeria e rivestimenti sedili.
- 49 Environmental Commendation.
- 50 Informazioni generali.
- 51 Assistenza e Servizi.



Un veicolo per la famiglia non è mai abbastanza di qualità. Oppure non è abbastanza spazioso, oppure non ha consumi sufficientemente ridotti. La lista dei requisiti richiesti potrebbe essere infinita. Ed è proprio a questo che hanno pensato i nostri ingegneri e progettisti per sviluppare Caddy® in tutte le sue varianti. Non solo il frontale è tipicamente Volkswagen; anche la qualità, l'efficienza e la flessibilità introducono nuovi standard di riferimento. Per creare un veicolo che le famiglie si meritano.

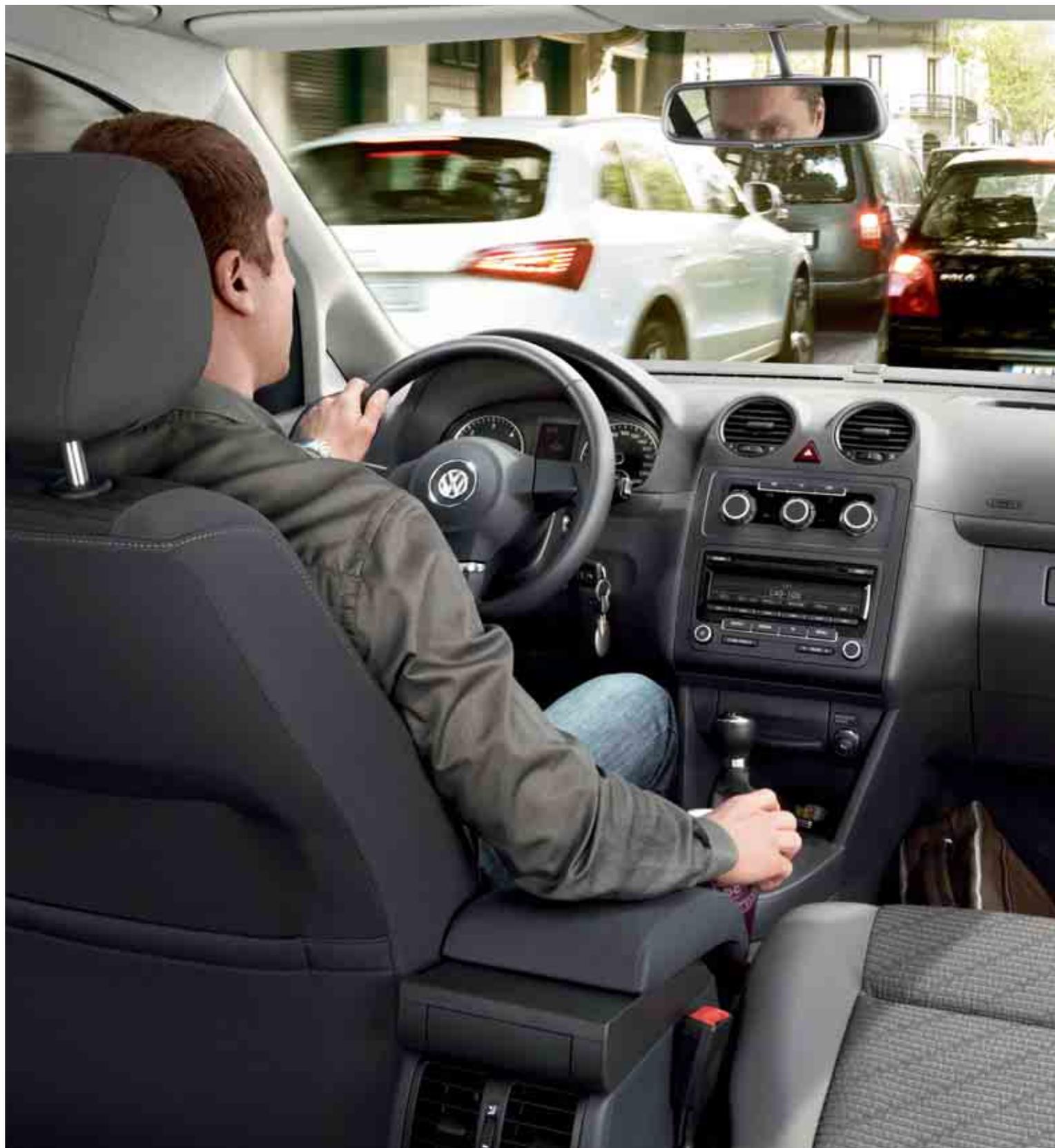


Per informazioni più dettagliate riguardo alla dotazione standard e agli opzionali disponibili, ti preghiamo di rivolgerti al Concessionario Volkswagen Veicoli Commerciali della tua zona.

Per tutti coloro che preferiscono trascorrere la giornata insieme.



Ci può essere una ragione più valida per costruire un veicolo così comodo?

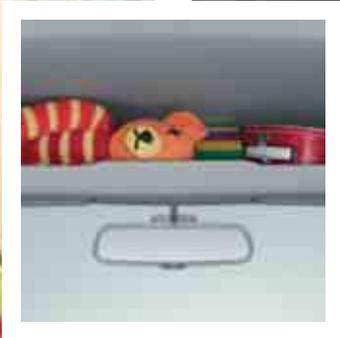
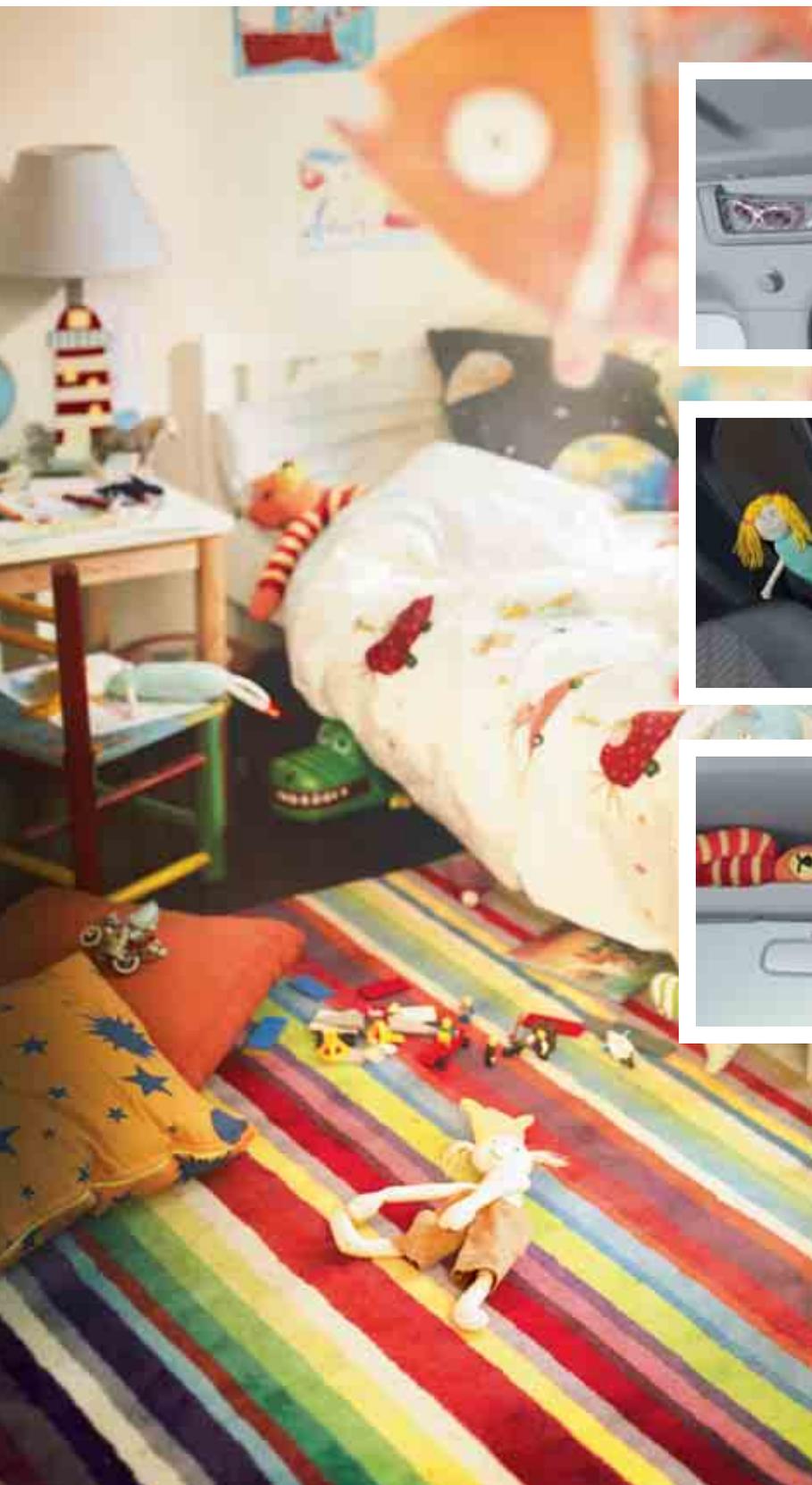


Per informazioni più dettagliate riguardo alla dotazione standard e agli opzionali disponibili, ti preghiamo di rivolgerti al Concessionario Volkswagen Veicoli Commerciali della tua zona.

Ogni tragitto è una piccola vacanza di famiglia. I materiali resistentissimi e di alta qualità e la lavorazione curata fin nei minimi dettagli creano un'atmosfera di benessere, a cui si aggiunge il massimo comfort di utilizzo. Il volante, il quadro strumenti e i vari elementi di comando sono tanto belli da vedere quanto semplici da utilizzare. E, infine, un abitacolo veramente silenzioso: non è un'ottima notizia per i genitori?



Prima di consentire a Caddy di mostrare il suo valore nella vita di tutti i giorni, lo abbiamo messo a dura prova. Ne è uscito un sofisticato sistema di stivaggio con vari scomparti, cassetti, reti e supporti. Nella versione a cinque sedili o in quella opzionale a sette, tutto trova davvero il posto perfetto. Persino gli oggetti grandi e ingombranti, perché i sedili della zona passeggeri sono ribaltabili e ripiegabili in vari modi. E, per la prima volta, sono anche completamente estraibili. Hai visto? L'abitacolo di Caddy è stato progettato pensando alle famiglie.



Per informazioni più dettagliate riguardo alla dotazione standard e agli opzionali disponibili, ti preghiamo di rivolgerti al Concessionario Volkswagen Veicoli Commerciali della tua zona.

Se in casa regna il caos, almeno quando si è fuori dovrebbe essere tutto in ordine.

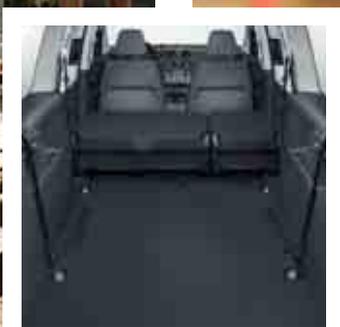
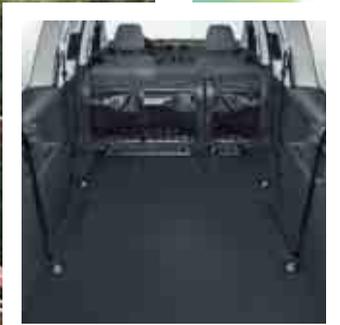


Famiglia e amici sono benvenuti a bordo del Caddy Maxi.



Per informazioni più dettagliate riguardo alla dotazione standard e agli opzionali disponibili, ti preghiamo di rivolgerti al Concessionario Volkswagen Veicoli Commerciali della tua zona.

Caddy Maxi è sempre pieno di sorprese. È incredibilmente spazioso, offre sette comodi posti a sedere e consente di trasportare bagagli in abbondanza. Inoltre è estremamente flessibile: adesso la prima e la seconda fila di sedili nella zona passeggeri possono essere estratte velocemente. Infine, nonostante l'aumento della lunghezza di 47 cm rispetto a Caddy, rimane sempre particolarmente agile e maneggevole.



Affinché ogni viaggio sia sempre caratterizzato dalla serenità, Caddy dispone di un'ampia dotazione di sicurezza della categoria: fino a 6 airbag, in funzione dell'allestimento scelto e il controllo elettronico di stabilità ESP sono già di serie. E su richiesta sono anche disponibili le luci svolta, che illuminano le svolte in strade con scarsa visibilità in modo ottimale.



Per informazioni più dettagliate riguardo alla dotazione standard e agli opzionali disponibili, ti preghiamo di rivolgerti al Concessionario Volkswagen Veicoli Commerciali della tua zona.

Caddy. Sicuro in ogni situazione.



Motori ad alta efficienza: creati da ingegneri per i quali il futuro ha la stessa importanza che ha per te.



Per informazioni più dettagliate riguardo alla dotazione standard e agli opzionali disponibili, ti preghiamo di rivolgerti al Concessionario Volkswagen Veicoli Commerciali della tua zona.

La straordinaria versatilità di Caddy emerge anche da sotto il cofano. I nuovi, moderni motori benzina TSI e diesel TDI con tecnologia Common Rail sono disponibili in diversi livelli di potenza. Tutti introducono nuovi standard di riferimento in termini di consumi e dinamicità e sono a norma Euro 5. Altra caratteristica di punta di Caddy è il cambio a doppia frizione (DSG) disponibile come optional, che cambia le marce automaticamente e senza interrompere la forza di trazione.



I piccoli e i grandi esploratori trovano in Caddy 4MOTION e Caddy Maxi 4MOTION i compagni d'avventura ideali. Entrambi i modelli sono equipaggiati con trazione integrale permanente, per la migliore trazione possibile anche in caso di pioggia e in condizioni stradali difficili. Due potenti motori 2.0 TDI* con tecnologia Common Rail, nella versione 103 kW* in abbinamento con il DSG, e assistente di salita ti porteranno in tutta sicurezza e rapidamente a destinazione. Qualunque essa sia.



Per informazioni più dettagliate riguardo alla dotazione standard e agli opzionali disponibili, ti preghiamo di rivolgerti al Concessionario Volkswagen Veicoli Commerciali della tua zona.

**Uno dei luoghi più belli dove andare.
Caddy 4MOTION.**



*Per informazioni sui consumi di carburante e sulle emissioni di CO₂ vedere le pagine 43-44-45.

Caddy BlueMotion Technology.



Per informazioni più dettagliate riguardo alla dotazione standard e agli opzionali disponibili, ti preghiamo di rivolgerti al Concessionario Volkswagen Veicoli Commerciali della tua zona.



Un punto di riferimento in materia di efficienza: Caddy BlueMotion Technology è spinto da una forza di innovazione allo stato puro. Il pacchetto che comprende motore 1.6 TDI con potenza di 55 kW* (75 CV) oppure 75 kW* (102 CV), sistema Start/Stop, recupero dell'energia in frenata, regolatore di velocità e accorgimenti aerodinamici; tutto ciò riduce il consumo di carburante a una media di 5,1 l/100 km*.

*Per informazioni sui consumi di carburante e sulle emissioni di CO₂ vedere le pagine 43-44-45.



In aggiunta ai modelli alimentati a diesel o benzina, Caddy è disponibile con due alimentazioni alternative: il Caddy EcoFuel con alimentazione metano/benzina e il Caddy BiFuel con alimentazione benzina/GPL. Entrambe le versioni soddisfano la normativa sui gas di scarico Euro 5. Caddy EcoFuel funziona principalmente a metano ed è dotato di un serbatoio di riserva da 13 l di benzina. Il motore 2.0 EcoFuel sviluppa una potenza di 80 kW* (109CV). Caddy BiFuel ha un serbatoio di benzina di capacità convenzionale e un serbatoio aggiuntivo di GPL che permettono di percorrere fino a 1.100 km. È equipaggiato con un motore 1.6 l 75 kW* (102 CV) BiFuel. Entrambi i modelli possono essere usati come i Caddy con alimentazioni tradizionali poiché i serbatoi di GPL e metano sono posizionati sotto il pianale e non riducono la capacità e l'accessibilità del vano di carico.



Per informazioni più dettagliate riguardo alla dotazione standard e agli opzionali disponibili, ti preghiamo di rivolgerti al Concessionario Volkswagen Veicoli Commerciali della tua zona.

Caddy EcoFuel e Caddy BiFuel.



*Per informazioni sui consumi di carburante e sulle emissioni di CO₂, vedere le pagine 43-44-45.



I piccoli cambiamenti possono produrre grandi effetti: Caddy Trendline offre i paraurti, le maniglie delle porte e i gusci degli specchietti retrovisori esterni in tinta con la carrozzeria e i vetri oscurati aumentano l'eleganza del veicolo. L'abitacolo completamente rivestito è arricchito con tanti dettagli pratici: le reti portaoggetti nel telaio del tetto, il coperchio del vano portaoggetti o lo scomparto sotto il sedile del conducente. Puoi goderti la tua musica preferita in un'atmosfera piacevole: l'impianto radio "RCD 210" con sei altoparlanti e il climatizzatore "Climatic" sono già di serie a bordo di Caddy Trendline, così come il display multifunzione che fornisce utili informazioni sul veicolo e sul viaggio che stai effettuando.



Per informazioni più dettagliate riguardo alla dotazione standard e agli opzionali disponibili, ti preghiamo di rivolgerti al Concessionario Volkswagen Veicoli Commerciali della tua zona.

Caddy Trendline.



Caddy Comfortline.



Per informazioni più dettagliate riguardo alla dotazione standard e agli opzionali disponibili, ti preghiamo di rivolgerti al Concessionario Volkswagen Veicoli Commerciali della tua zona.



Caddy Comfortline fa onore al suo nome. All'esterno è valorizzato da inserti cromati nella griglia del radiatore e nelle cornici dei fendinebbia, cerchi in lega da 15" e un corrimano sul tetto nero. Nel pregiato abitacolo, gli elementi di comando con finiture in pelle - il pomello, il freno a mano e il volante - sono un esempio dell'alta qualità dei materiali e della lavorazione. Inoltre l'impianto radio "RCD 310" con sei altoparlanti e il climatizzatore "Climatronic" renderanno piacevole ogni minuto del tuo viaggio. Display multifunzione, regolatore di velocità e pacchetto Luce e visibilità sono già a bordo.



Un veicolo completo di ogni comfort e dall'eleganza superiore. Questo può essere visto a prima vista osservando l'esclusivo cerchio in lega da 17". Gli interni di Caddy Highline offrono un sistema di climatizzazione bizona e un volante multifunzionale in combinazione con il display multifunzione PLUS. I sedili riscaldabili conducente e passeggero sono rivestiti con "Alcantara" di elevato pregio. Anche la seconda fila è rivestita con lo stesso materiale e gli equipaggiamenti di sicurezza prevedono di serie gli airbag testa/torace.



Per informazioni più dettagliate riguardo alla dotazione standard e agli opzionali disponibili, ti preghiamo di rivolgerti al Concessionario Volkswagen Veicoli Commerciali della tua zona.

Caddy Highline.



Caddy Tramper.



Per informazioni più dettagliate riguardo alla dotazione standard e agli opzionali disponibili, ti preghiamo di rivolgerti al Concessionario Volkswagen Veicoli Commerciali della tua zona.



Per tutti quelli che pensano che il luogo più bello del mondo sia la strada: Caddy Tramper e Caddy Maxi Tramper. Su entrambi i modelli, i raffinati dettagli fanno venire voglia di andare lontano. Ad esempio, i sedili possono essere ribaltati con pochi gesti e trasformati in un comodo letto con il materasso da 1,1 x 2,0 m. Grazie alle tendine, alle tasche poste sui finestrini laterali e alla tenda magnetica sul lunotto, potrai dormire indisturbato nell'abitacolo completamente oscurato. Gli spot alogeni nel portellone posteriore generano un'atmosfera accogliente, dove concludere piacevolmente un'intensa giornata. Tutti i sedili sono rivestiti con il resistente tessuto "Takato". Oltre alle tasche di stivaggio, anche i cassetti sotto i sedili anteriori e il corrimano sul tetto, che può essere utilizzato come supporto per accessori ordinabili separatamente, aiutano a tenere tutto in ordine. Caddy Tramper e Caddy Maxi Tramper si trasformano in un piccolo appartamento per le vacanze con il pacchetto Camping disponibile su richiesta: comprende una veranda da 2,3 x 2,0 m, che può essere fissata facilmente al portellone posteriore tramite bottoni a pressione. Comprende anche un tavolo e due sedie pieghevoli che si montano rapidamente; il finestrino sulla porta scorrevole può essere dotato di una griglia di aerazione con pochi gesti.

Equipaggiamenti esterni.

Osservando Caddy, si vede subito da che famiglia proviene. Basta guardare il frontale tipicamente Volkswagen con gli inconfondibili proiettori. E se vuoi sottolineare ancora di più il suo carattere, puoi scegliere tra tante altre opzioni di equipaggiamento.



Il gancio traino, amovibile e chiudibile con chiave. A seconda del modello, con una massa rimorchiabile da 1.035 kg a 1.500 kg. Il controllo di stabilità del rimorchio contrasta gli eventuali movimenti di rollio del rimorchio.

Non disponibile per Caddy EcoFuel e Caddy 4MOTION.

T C H TR



Il gancio traino fisso (senza illustrazione). Uguale al gancio traino amovibile per masse rimorchiabili da 1.035 kg a max 1.500 kg, e in più dotato di controllo di stabilità del rimorchio.

Non disponibile per Caddy EcoFuel a 7 posti.

T C H TR

Le porte posteriori a battente. Le porte posteriori a battente alte fino al tetto e dotate di finestrini sono sdoppiabili nel rapporto 2/3 - 1/3; quando sono aperte, si bloccano in modo semplice e comodo.

Le porte scorrevoli nella zona posteriore (senza illustrazione). Le porte scorrevoli lato passeggero e lato guida hanno un'apertura di 70 cm.

T C H

T C H TR

Equipaggiamento di serie

T Trendline/Maxi Trendline

H Highline/Maxi Highline

Equipaggiamento opzionale

C Comfortline/Maxi Comfortline

TR Tramper/Maxi Tramper



Il corrimano sul tetto. È il supporto ideale per fissare ad esempio box portabagagli o barre portatutto.

T C H TR

I vetri oscurati (senza illustrazione). Nella zona posteriore, i vetri oscurati dei finestrini laterali e del lunotto proteggono da sguardi indiscreti e dai raggi solari.

T C H TR

Il finestrino scorrevole (senza illustrazione). Per le porte scorrevoli lato guida e lato passeggero è disponibile un finestrino scorrevole che si apre e si chiude con un solo gesto.

T C H TR



I paraurti verniciati. I paraurti verniciati nel colore della carrozzeria conferiscono a Caddy un aspetto elegante e allo stesso tempo caratteristico.

T C H TR

La protezione antincastro (senza illustrazione). Il robusto sottoscocca offre al motore e al cambio la massima protezione, anche nelle situazioni estreme.

T C H TR

Solo per Caddy 4MOTION.

Cerchi.

Un veicolo comodo e spazioso all'interno, sportivo all'esterno. O lo preferisci elegante? Scegli il modello che più ti piace tra i vari cerchi in lega, disponibili in diverse misure, per dare al tuo Caddy un tocco unico.



Quattro cerchi in lega "Kemora" 6 J x 15". Con pneumatici 195/65 R15.

Non disponibile per Caddy Maxi Trendline 7 posti, Caddy Maxi Comfortline e in combinazione con il motore 2.0 TDI da 103 kW*.

T **C** **TR**

- Equipaggiamento di serie
 Equipaggiamento opzionale

- T** Trendline/Maxi Trendline
 C Comfortline/Maxi Comfortline

- H** Highline/Maxi Highline
 TR Tramper/Maxi Tramper



Quattro cerchi in lega "Siracusa" 6 J x 16".
Con pneumatici 205/55 R16.

Di serie per Caddy Maxi Comfortline.

T **C** **TR**



Quattro cerchi in lega "Zolder" 6 J x 17".
Con pneumatici 205/50 R17.

T **C** **H** **TR**

Equipaggiamenti interni.

L'aspetto pregiato dell'abitacolo riprende le caratteristiche esteriori di Caddy. I rivestimenti dei sedili sono abbinati al colore degli interni. Inoltre, i resistenti materiali sono stati scelti e lavorati con cura - così tu e la tua famiglia vi sentirete comodi come a casa anche in viaggio.



La copertura del cassetto portaoggetti. Per nascondere gli oggetti alla vista e per proteggerli, su richiesta il cassetto portaoggetti può essere dotato di copertura. Il cassetto può anche essere refrigerato con il climatizzatore.

T C H TR



Gli interni parzialmente in pelle. Il tocco di eleganza in più: gli interni parzialmente in pelle comprendono il volante, il pomello e la cuffia della leva del cambio e la leva del freno a mano.

T C H TR

*Per informazioni sui consumi di carburante e sulle emissioni di CO₂ vedere le pagine 43-44-45.



Le **tasche di stivaggio**. Consentono di stivare oggetti diversi e si appendono e spostano a piacere nel vano di carico. Caddy prevede due tasche di stivaggio, Caddy Maxi quattro.

TR

Gli **scomparti portaoggetti nel vano passeggeri** (senza illustrazione). L'intelligente sistema portaoggetti dell'abitacolo è completato da due scomparti nel vano piedi della prima fila di sedili. Qui è possibile collocare, ad esempio, le cartine stradali o la testa sferica del gancio traino amovibile (optional).

T C H TR



La **consolle centrale**. Davanti è dotata di scomparto portaoggetti con copertura e due portalattine, dietro di un portalattine, due bocchette e una presa da 12 V.

Caddy Comfortline e Caddy Highline dispongono inoltre di bracciolo centrale regolabile in altezza.

T C H TR

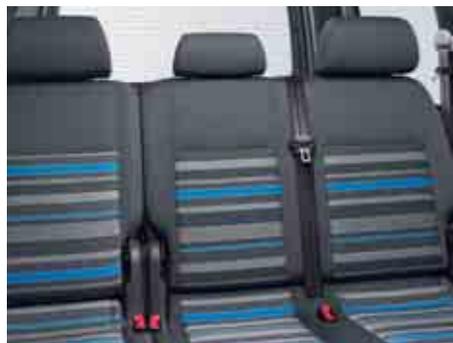
La **prima fila di sedili ribaltabili e rimovibili nell'abitacolo** (senza illustrazione). Una volta ribaltato, il divano può essere ribaltato ancora una volta in avanti. Piegando i sedili è possibile aumentare facilmente il volume del vano di carico. Se necessario, è possibile rimuovere completamente la fila di sedili, creando così rapidamente uno spazio di stivaggio supplementare.

T C H

Il **sedile conducente regolabile in altezza** (senza illustrazione). L'apposita maniglia consente di posizionare il sedile del conducente all'altezza desiderata.

T C TR

L'**abitacolo variabile** (senza illustrazione). Il volume del bagagliaio di Caddy con passo corto è di 750 l; ripiegando i sedili della prima fila è possibile aumentarlo fino a 2.852 l. Smontandoli, si raggiunge un volume di addirittura 3.030 l. Su Caddy Maxi con due file di sedili nel vano passeggeri, il volume del bagagliaio è di 530 l; può essere aumentato a 1.350 l smontando la seconda fila di sedili oppure a 3.880 l smontando la prima fila.



Interni "Tramper". Grazie alle bocchette dell'aria di colore argento opaco e al rivestimento dei sedili in stoffa "Takato", Caddy è ancora più piacevole. Il retro in similpelle dei sedili anteriori, completo di tasca portadocumenti, è pratico e robusto.

TR

Il **fissaggio ISOFIX per seggiolini per bambini** (senza illustrazione). Grazie ai supporti ISOFIX, i seggiolini per bambini possono essere fissati saldamente alla struttura del veicolo. Gli ancoraggi sono posizionati sui sedili esterni del divano a 3 posti, sotto una cerniera.

T C H TR

Equipaggiamento di serie

Equipaggiamento opzionale

T Trendline/Maxi Trendline

C Comfortline/Maxi Comfortline

H Highline/Maxi Highline

TR Tramper/Maxi Tramper

Motori, telaio e cambio.

Abbiamo preso sul serio il nostro incarico: costruire motori ancora più efficienti e a bassi consumi ma che, allo stesso tempo, sviluppino maggiore potenza.

Le tecnologie impiegate, come i motori di piccola cilindrata con sovralimentazione mediante turbocompressore o il cambio automatico a doppia frizione (DSG), sono all'avanguardia per efficienza, comfort e dinamicità. Se questo può essere insolito per un veicolo di questa classe, per un Volkswagen è scontato.



La **tecnologia dei motori**. Caddy ha una gamma di 6 motorizzazioni. I 4 motori diesel sfruttano la tecnologia Common Rail: il gasolio viene condotto tramite un unico condotto comune alla pressione di 1800 bar. Questo permette una riduzione dei consumi ed assicura un comportamento equilibrato del motore. Grazie alla combinazione di iniezione diretta, turbo compressione e downsizing, i 2 motori TSI benzina sono in maniera significativa più economici, più raffinati e più dinamici dei motori benzina convenzionali.

* Per informazioni sui consumi di carburante e sulle emissioni di CO₂, vedere le pagine 43–44–45.

4 MOTION

La **trazione integrale 4MOTION**. Se una ruota perde il contatto con il fondo stradale, 4MOTION interviene immediatamente. Il sistema sottrae la coppia dalla ruota evitando che giri a vuoto, e le altre ruote assumono temporaneamente il suo compito.

T C H TR



Il **cambio a doppia frizione (DSG)**. A seconda della motorizzazione, è disponibile con sei o sette rapporti. La doppia frizione consente di cambiare marcia in modo completamente automatico, senza nessuna interruzione della forza di trazione. Disponibile per il motore 1.6 TDI 75 kW*. È inoltre possibile abbinare cambio DSG e trazione 4MOTION con il motore 103 kW TDI.

T C H TR

Caddy BlueMotion Technology.

Ovunque ti porti la tua strada, a bordo di Caddy BlueMotion Technology ti sentirai sempre a tuo agio. Gli ampi pacchetti tecnologici disponibili su richiesta per ogni allestimento contribuiscono a ridurre notevolmente il consumo di carburante e le emissioni di CO₂. Senza limitare il comfort.



Il sistema Start/Stop. Aiuta il conducente a ridurre il consumo di carburante. Alle soste ai semafori, il sistema spegne automaticamente il motore e lo riavvia non appena si prosegue la marcia.

Di serie per i veicoli BlueMotion Technology.



Il sistema di assistenza alla partenza in salita (senza illustrazione). Impedisce al veicolo di indietreggiare, per una guida più confortevole.

Di serie per i veicoli BlueMotion Technology.



Il regolatore di velocità. A partire da 30 km/h mantiene costante la velocità impostata. Così non devi sempre tenere premuto il pedale dell'acceleratore. Inoltre, procedendo in modo uniforme si riducono i consumi di carburante.

Di serie per i veicoli BlueMotion Technology.

BlueMotion Technology. Grazie alla tecnologia BlueMotion Caddy permette una notevole riduzione dei consumi di carburante. A tal riguardo sono determinanti il rapporto di trasmissione modificato, il sistema Start-stop, il recupero dell'energia in frenata, i pneumatici a bassa resistenza e gli interventi di ottimizzazione aerodinamica. In totale consuma appena 5,1 l¹⁾ per 100 km in ciclo combinato, con 134 g/km²⁾ in ciclo combinato, ha emissioni di CO₂ significativamente ridotte rispetto a un motore diesel equivalente. Tutto questo grazie al potente motore 1.6 TDI da 55 kW²⁾ / 75 kW²⁾ e al filtro antiparticolato.

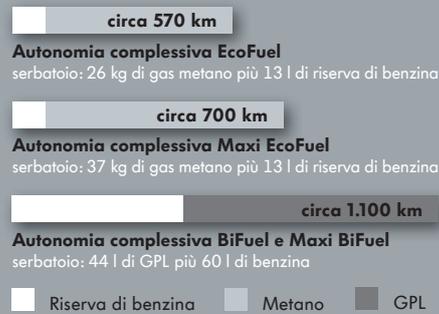
- Equipaggiamento di serie
- Equipaggiamento opzionale

- T** Trendline/Maxi Trendline
- C** Comfortline/Maxi Comfortline

- H** Highline/Maxi Highline
- TR** Tramper/Maxi Tramper

Caddy EcoFuel e Caddy BiFuel.

Caddy EcoFuel e Caddy BiFuel riducono la spesa per il carburante, poichè metano e GPL sono molto più economici della benzina e del gasolio. Il motore 2.0 l 80 kW²⁾ (109 CV) di Caddy EcoFuel e il propulsore 1.6 l 75 kW²⁾ (102CV) di Caddy BiFuel bruciano metano e GPL in maniera molto efficiente, rendendo entrambi i veicoli estremamente economici.



L'autonomia. I modelli Caddy EcoFuel si collocano allo stesso livello dei normali modelli a benzina. E la versione BiFuel raggiunge livelli ancora superiori.

T C H TR



I serbatoi del metano in acciaio. Robusti e resistenti al calore, hanno una capacità totale di 26 kg di metano, che assicura un'autonomia di circa 440 km. Con la riserva di benzina da 13 litri si raggiunge un'autonomia di 570 km. Caddy Maxi EcoFuel, grazie al serbatoio del metano in acciaio da 37 kg e alla riserva di benzina, può percorrere addirittura fino a 700 km senza mai fare rifornimento. Dopo l'iniezione attraverso tre valvole a tripla sicurezza, il metano viene combusto in un motore da 2.0 litri con una potenza di 80 kW²⁾.

Nella figura: Caddy EcoFuel passo corto.

1) Valori di consumo ed emissioni di CO₂ per il motore 1.6 TDI da 75 kW. 2) Per informazioni sui consumi di carburante e sulle emissioni di CO₂ vedere le pagine 43–44–45.

Sicurezza.

Per farti sentire sempre a tuo agio e protetto, Caddy prevede un ampio pacchetto di sistemi di sicurezza intelligenti. Ad esempio, il controllo elettronico di stabilità (ESP) compreso nella dotazione di serie di ogni Caddy, contribuisce ad evitare incidenti. Così puoi stare sempre tranquillo.

Il sistema di assistenza alla partenza in salita (senza illustrazione). Impedisce al veicolo di indietreggiare quando è in salita, per uno spunto più confortevole. L'assistente di salita è di serie per Caddy 4MOTION Caddy BlueMotion Technology e tutte le versioni con cambio DSG.

T C H TR



La rete di separazione. La rete fermabagagli offre una protezione passiva contro lo spostamento improvviso dei bagagli in caso di brusche frenate. È possibile tenderla su punti di fissaggio dietro il montante centrale e posteriore e, all'occorrenza, arrotolarla.

T C H

Gli occhielli fermacarico (senza illustrazione). Per l'ancoraggio sicuro del carico, a bordo di Caddy sono presenti quattro occhielli fermacarico, che salgono a sei su Caddy Maxi.

T C H TR

Gli airbag (senza illustrazione). Caddy è equipaggiato di serie con airbag lato guida, airbag lato passeggero e due airbag laterali. Inoltre, su richiesta sono disponibili airbag testa/torace per i sedili anteriori. L'airbag lato passeggero può essere disattivato attraverso un interruttore situato all'interno del cassetto portaoggetti.

T C H TR

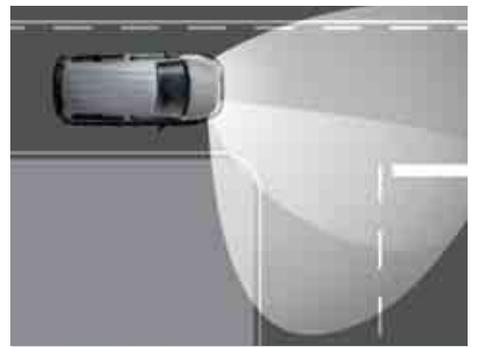
- Equipaggiamento di serie
- Equipaggiamento opzionale

- T Trendline/Maxi Trendline
- C Comfortline/Maxi Comfortline

- H Highline/Maxi Highline
- TR Tramper/Maxi Tramper

Comfort.

Nel traffico cittadino o nei lunghi viaggi: grazie ai comodi sedili, alla facilità d'uso, alla silenziosità e agli innovativi sistemi di assistenza alla guida (disponibili su richiesta), viaggerai sempre rilassato.



Le luci di svolta statiche. Il fendinebbia interno alla curva illumina il bordo della strada quando si viaggia a 40 km/h o a velocità inferiori. Così si riconoscono più velocemente i pericoli e si arriva sicuri alla meta.

T C TR



I sensori parcheggio per il ParkPilot. Quattro sensori di parcheggio collocati nel paraurti posteriore facilitano le manovre di parcheggio in retromarcia emettendo segnali acustici.

T C H TR



Il ParkPilot. Durante le manovre di parcheggio, segnali acustici indicano al conducente la distanza dagli ostacoli. Inoltre i display dei sistemi radio e di navigazione mostrano visivamente la distanza.

Indicazione visiva non disponibile per l'impianto radio "RCD 210".

T C H TR



Il pacchetto Luce e visibilità. Lo specchietto retrovisore si oscura automaticamente nel caso i fari del veicolo che segue siano troppo luminosi. Il sensore applicato nel supporto dello specchietto retrovisore accende automaticamente i proiettori quando diventa buio. Quando inizia a piovare, attiva il tergicristallo, adattandone la velocità in base all'intensità della pioggia.

T C H TR



Griglia di ventilazione. Disponibile per Tramper all'interno del pacchetto "Camping".

TR



Il climatizzatore “Climatic”. A regolazione continua, assicura costantemente la climatizzazione ottimale dell’abitacolo.

T TR



Il climatizzatore “Climatronic”. Il climatizzatore automatico con regolazione della temperatura a due zone mantiene costante la temperatura desiderata nell’abitacolo. I sensori rilevano le variazioni di temperatura e mantengono costante la temperatura del vano passeggeri, regolando in modo automatico il numero giri della ventola e la temperatura dell’aria.

T C H TR



Il volante multifunzione. Il volante multifunzione a 3 razze è rivestito in pelle ed è regolabile in altezza e inclinazione. Con gli interruttori integrati si comandano ad esempio la radio, il sistema di navigazione e un telefono cellulare.

T C H TR



Il display multifunzione. Il computer di bordo mostra informazioni istantanee come ad esempio il livello del carburante, la temperatura esterna, il consumo medio e la marcia consigliata, al fine di consentire di adottare uno stile di guida più efficiente.

T C TR



Il display multifunzione “Plus”. Oltre alle funzioni del display multifunzione, consente di regolare anche il riscaldamento supplementare ad acqua e il pacchetto Luce e visibilità (optional). Inoltre vengono visualizzate le frecce di direzione dei sistemi di navigazione opzionali e, insieme alla predisposizione per cellulari (anch’essa opzionale), è possibile comandare anche un telefono cellulare.

Di serie per Caddy EcoFuel e Caddy 4MOTION.

T C H TR

L’impianto antifurto (senza illustrazione). L’abitacolo è sorvegliato da sensori. Se viene registrato un movimento, la sirena emette un suono, segnalando il tentativo di furto.

T C H TR

- Equipaggiamento di serie
- Equipaggiamento opzionale

- T Trendline/Maxi Trendline
- C Comfortline/Maxi Comfortline
- H Highline/Maxi Highline
- TR Tramper/Maxi Tramper

Multimedia.

Qualunque sia la meta della tua prossima gita con la famiglia, Caddy ti porta diretto a destinazione grazie ai moderni sistemi di radio-navigazione, disponibili su richiesta. Se ti troverai davanti un ingorgo di traffico, Caddy te lo farà aggirare scegliendo il percorso più rapido possibile. E non abbiamo dimenticato neanche l'intrattenimento, ad esempio con il lettore CD compatibile MP3 integrato.



L'impianto radio "RCD 210". La radio comprende visualizzazione dell'emittente RDS e un lettore CD compatibile MP3.

T TR



L'impianto radio "RCD 310". Dispone di tutte le funzioni della radio "RCD 210" e un display più grande. È dotato di interfaccia AUX-IN.

T C H TR



La funzione di navigazione "RNS 315" per l'impianto radio "RCD 310". "RNS 315" dispone di tutte le funzioni dell'impianto radio "RCD 310"; in più, è dotato anche di un touchscreen a colori da 5", sul quale, ad esempio, può essere visualizzata l'immagine del ParkPilot opzionale. Sulla memoria flash da 6 GB integrata è memorizzato tutto il materiale cartografico per l'Europa occidentale, in modo da consentire l'ascolto del proprio CD preferito anche durante la navigazione. Sul frontalino sono integrati un'interfaccia AUX-IN e uno slot per schede SD.

T C H TR



Il sistema radio e navigazione "RNS 510". Questo sistema offre tutte le funzioni del sistema "RNS 315", ma si differenzia per il touchscreen a colori da 6,5". Il materiale cartografico per l'Europa occidentale è memorizzato sul DVD in dotazione. Può essere copiato sul disco rigido da 30 GB, per consentire di ascoltare la musica dal CD anche durante la navigazione.

T C TR



L'impianto radio "RCD 510". Questo sistema è dotato di tutte le funzioni della radio "RCD 310". Inoltre offre un caricatore da 6 CD integrato e un lettore di schede SD. Viene comandato tramite il grande display touchscreen.

T C H TR

Accessori Originali Volkswagen®.

Caddy è in grado di soddisfare pressoché qualsiasi tuo desiderio.

Con gli Accessori Originali Volkswagen® avrai a disposizione interessanti soluzioni per personalizzare ulteriormente il tuo Caddy. Sviluppate in parallelo al veicolo fin dalle sue prime fasi di progettazione, si distinguono per l'elevata qualità, la cura per il dettaglio ed assicurano una perfetta combinazione con ogni componente.

Gli Accessori Originali Volkswagen® sono disponibili presso il tuo Concessionario Volkswagen Veicoli Commerciali.



Bobsy G2-3 Pro. Per bambini di età compresa tra i 3 e i 12 anni (da 15 a 36 kg). Viene fissato tramite la cintura di sicurezza a 3 punti ed è regolabile in altezza e inclinazione.

Codice 000 019 906

T C H



I **box portabagagli**. Facili da montare, con serratura, da 310, 340 e 460 litri. Consentono l'apertura da entrambi i lati. Solo in abbinamento alle barre portatutto.

Codice 000 071 200AA box da 340L
 Codice 000 071 200EA box da 310L
 Codice 000 071 200FA box da 460L
 Codice 2K0 071 126 barre portatutto

T C H



Il **gancio per poggiatesta**. Consente l'aggancio facile e veloce dei tuoi vestiti durante il tragitto. Il kit è composto da 2 ganci per il fissaggio ai tubi del poggiatesta dei sedili anteriori.

Codice 000 061 126A 041 nero
 Codice 000 061 126A UHS beige

T C H TR



Il **Kit Bluetooth® Touch Phone**.

Dispositivo vivavoce con display touchscreen e comando vocale. La funzione integrata di riproduzione MP3 consente lo streaming audio-stereo attraverso gli altoparlanti del veicolo. Per veicoli senza predisposizione di serie per telefono cellulare.

Codice 000 051 473A

T C H TR



Grazie ai ganci di fissaggio, la robusta **rete fermabagagli** con tasca integrata può essere facilmente fissata agli appositi anelli predisposti di serie nel vano di carico. Solo per Caddy Maxi.

Codice 2K3 065 110

T C H



Il **portaoggetti** a fisarmonica è realizzato in robusto tessuto nero, lavabile. Grazie alle cinghie integrate, può essere fissato in modo sicuro alle apposite asole predisposte di serie nel vano di carico.

Codice 000 061 109B

T C H

Equipaggiamento di serie

Equipaggiamento opzionale

Trendline/Maxi Trendline

Comfortline/Maxi Comfortline

Highline/Maxi Highline

Trampler/Maxi Trampler

Consumi di carburante ed emissioni di CO₂.

| Motori a benzina | Capacità serbatoio circa 60 l | 1.2 l TSI (63 kW/160 Nm) | 1.2 l TSI (77 kW/175 Nm) |
|---|-------------------------------|-----------------------------|---|
| Caddy | | T¹⁾ | T¹⁾/C²⁾/H³⁾ |
| Consumo di carburante, l/100 km⁴⁾ | con cambio manuale: | 5 marce | 5 marce |
| | ciclo urbano | 8.1 | 8.0/8.1/8.1 |
| | ciclo extraurbano | 6.0 | 5.9/6.0/6.0 |
| | ciclo combinato | 6.8 | 6.7/6.8/6.8 |
| Emissioni di CO₂ ciclo combinato, g/km⁴⁾ | con cambio manuale: | 158 | 156/158/158 |
| Caddy Maxi | | | T¹⁾/C²⁾/H³⁾ |
| Consumo di carburante, l/100 km⁴⁾ | con cambio manuale: | – | 5 marce |
| | ciclo urbano | – | 8.1/8.1/8.1 |
| | ciclo extraurbano | – | 6.0/6.0/6.0 |
| | ciclo combinato | – | 6.8/6.8/6.8 |
| Emissioni di CO₂ ciclo combinato, g/km⁴⁾ | con cambio manuale: | – | 158/158/158 |

1) Caddy Trendline / Caddy Tramper 2) Caddy Comfortline 3) Caddy Highline

4) I valori del consumo di carburante e delle emissioni sono determinati secondo la procedura di misurazione prescritta (regolamento CE 715/2007 nella versione attuale).

Nota alla direttiva 1999/94/CE nella versione attuale: I dati non si riferiscono a un singolo veicolo e non costituiscono parte dell'offerta, ma servono solo come termini di paragone per i diversi tipi di veicolo. Il consumo di carburante e le emissioni di CO₂ di un veicolo dipendono non soltanto dall'utilizzo efficiente del carburante da parte del veicolo, ma anche dal comportamento di guida e da altri fattori di natura non tecnica. Il monossido di carbonio è la principale causa dell'effetto serra che provoca il surriscaldamento del pianeta.

Consumi di carburante ed emissioni di CO₂.

| BiFuel | Capacità serbatoio | 1.6 l benzina/GPL (75 kW/148 Nm, a benzina) (72 kW/144 Nm, a GPL) |
|---|--|---|
| Caddy | Benzina circa 60 l GPL circa 44 l | T¹⁾/C²⁾/H³⁾ |
| Consumo di carburante con alimentazione a benzina (GPL), l/100 km⁴⁾ | con cambio manuale: | 5 marce |
| | ciclo urbano | 10.6 (13.6)/10.6 (13.6)/10.6 (13.6) |
| | ciclo extraurbano | 6.7 (8.5)/6.7 (8.5)/6.7 (8.5) |
| | ciclo combinato | 8.1 (10.4)/8.1 (10.4)/8.1 (10.4) |
| Emissioni di CO₂ ciclo combinato con alimentazione a benzina (GPL), g/km⁴⁾ | con cambio manuale: | 189 (169)/189 (169)/189 (169) |
| Caddy Maxi | Benzina circa 60 l GPL circa 44 l | T¹⁾/C²⁾/H³⁾ |
| Consumo di carburante con alimentazione a benzina (GPL), l/100 km⁴⁾ | con cambio manuale: | 5 marce |
| | ciclo urbano | 10.7 (13.7)/10.7 (13.7)/ 10.7 (13.7) |
| | ciclo extraurbano | 6.8 (8.6)/6.8 (8.6)/6.8 (8.6) |
| | ciclo combinato | 8.2 (10.5)/8.2 (10.5)/8.2 (10.5) |
| Emissioni di CO₂ ciclo combinato con alimentazione a benzina (GPL), g/km⁴⁾ | con cambio manuale: | 191 (171)/191 (171)/191 (171) |
| EcoFuel | Capacità serbatoio | 2.0 l EcoFuel (80 kW/160 Nm) |
| Caddy | Metano circa 26 kg Benzina circa 13 l | T¹⁾/C²⁾/H³⁾ |
| Consumo di carburante con alimentazione a metano, m³/100 km⁴⁾ | con cambio manuale: | 5 marce |
| | ciclo urbano | 11.9/11.9/11.9 (7.8/7.8/7.8) ⁵⁾ |
| | ciclo extraurbano | 6.9/6.9/6.9 (4.6/4.6/4.6) ⁵⁾ |
| | ciclo combinato | 8.7/8.7/8.7 (5.7/5.7/5.7) ⁵⁾ |
| Emissioni di CO₂ ciclo combinato con alimentazione a metano, g/km⁴⁾ | con cambio manuale: | 156/156/156 |
| Caddy Maxi | Metano circa 37 kg Benzina circa 13 l | T¹⁾/C²⁾/H³⁾ |
| Consumo di carburante, l/100 km⁴⁾ | con cambio manuale: | 5 marce |
| | ciclo urbano | 12.0/12.0/12.0 (7.9/7.9/7.9) ⁵⁾ |
| | ciclo extraurbano | 6.9/6.9/6.9 (4.6/4.6/4.6) ⁵⁾ |
| | ciclo combinato | 8.8/8.8/8.8 (5.8/5.8/5.8) ⁵⁾ |
| Emissioni di CO₂ ciclo combinato con alimentazione a metano, g/km⁴⁾ | con cambio manuale: | 157/157/157 |

1) Caddy Trendline / Caddy Tramper 2) Caddy Comfortline 3) Caddy Highline

4) I valori del consumo di carburante e delle emissioni sono determinati secondo la procedura di misurazione prescritta (regolamento CE 715/2007 nella versione attuale).

Nota alla direttiva 1999/94/CE nella versione attuale: I dati non si riferiscono a un singolo veicolo e non costituiscono parte dell'offerta, ma servono solo come termini di paragone per i diversi tipi di veicolo. Il consumo di carburante e le emissioni di CO₂ di un veicolo dipendono non soltanto dall'utilizzo efficiente del carburante da parte del veicolo, ma anche dal comportamento di guida e da altri fattori di natura non tecnica. Il monossido di carbonio è la principale causa dell'effetto serra che provoca il surriscaldamento del pianeta.

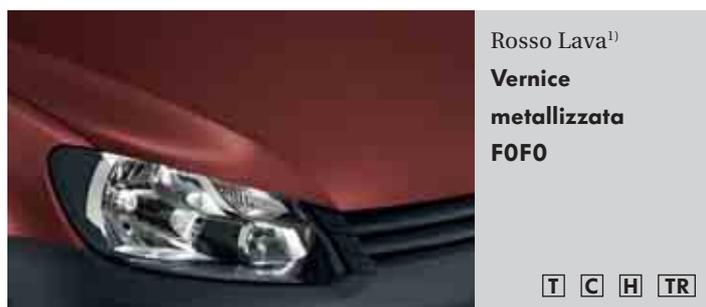
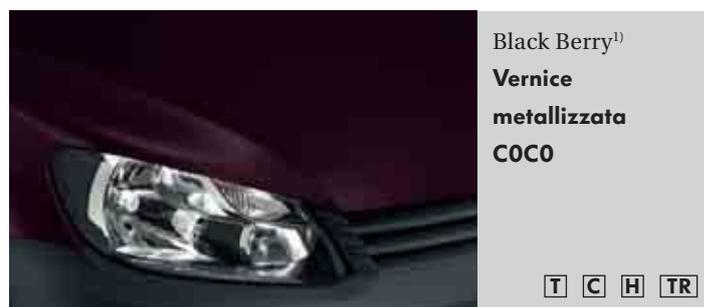
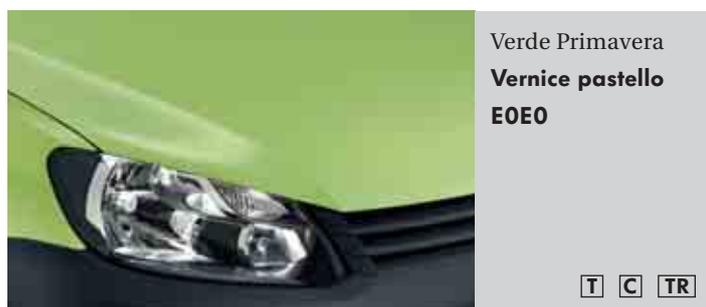
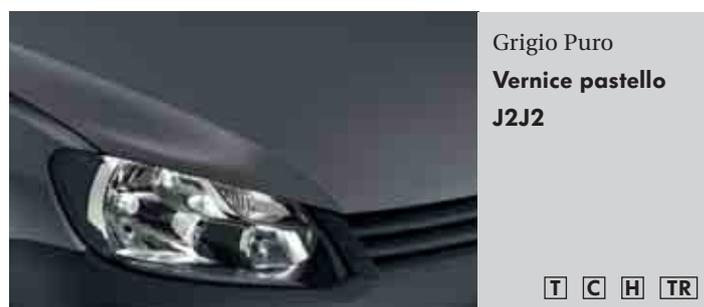
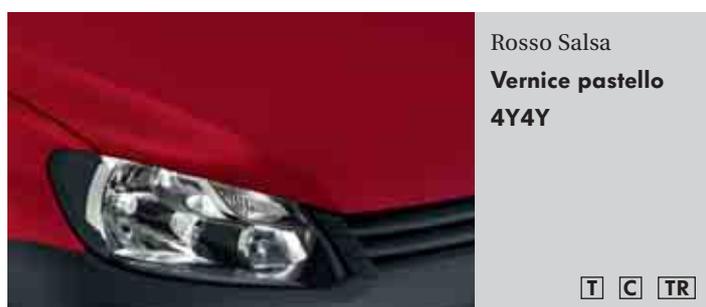
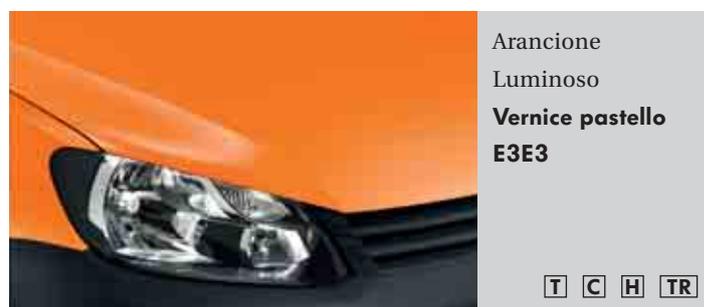
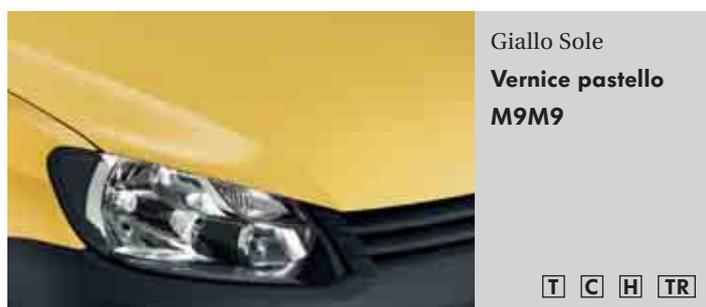
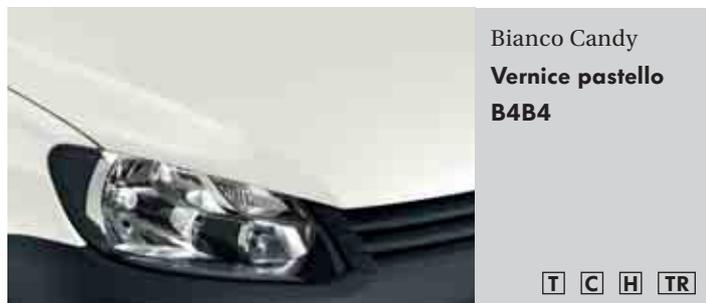
5) I valori tra parentesi in kg/100 km sono puramente informative e sono relative a gas di tipo H con riferimento ai valori di densità stabiliti dalla norma 1999/100 EC. In caso di utilizzo di gas di tipo L, grandi fluttuazioni nella qualità del carburante possono risultare in valori differenti da quelli riportati.

| Motori Diesel | Capacità serbatoio circa 60 l | 1.6 l TDI | 1.6 l TDI | 1.6 l TDI | 1.6 l TDI | 2.0 l TDI | 2.0 l TDI | 2.0 l TDI | |
|---|--|-----------------------------------|-----------------------|---|---|---|---|---|---------------------|
| | | (55 kW/ 225 Nm) | (55 kW/ 225 Nm) | (75 kW/ 250 Nm) | (75 kW/ 250 Nm) | (81 kW/ 280 Nm) | (103 kW/ 320 Nm) | (103 kW/ 320 Nm) | (103 kW/ 320 Nm) |
| | | | BlueMotion Technology | BlueMotion Technology | BlueMotion Technology | 4MOTION | 4MOTION | 4MOTION | |
| Caddy | | T ¹⁾ | T ¹⁾ | T ^{1)/C^{2)/H³⁾}} | |
| Consumo di carburante, l/100 km ⁴⁾ | con cambio manuale: | 5 marce | 5 marce | 5 marce | 5 marce | 6 marce | 6 marce | – | |
| | ciclo urbano | 6.6 | 5.9 | 6.6/6.6/6.6 | 5.9/6.0/6.0 | 7.8/7.8/7.8 | 7.4/7.5/7.5 | – | |
| | ciclo extraurbano | 5.2 | 4.9 | 5.2/5.2/5.2 | 4.7/4.8/4.8 | 5.7/5.7/5.7 | 5.3/5.4/5.4 | – | |
| | ciclo combinato | 5.7 | 5.3 | 5.7/5.7/5.7 | 5.1/5.2/5.2 | 6.5/6.5/6.5 | 6.0/6.1/6.1 | – | |
| | con cambio a doppia frizione DSG: | – | – | 7 marce | – | – | 6 marce | 6 marce | |
| | ciclo urbano | – | – | 6.5/6.6/6.6 | – | – | 7.6/7.6/7.6 | 8.2/8.3/8.3 | |
| | ciclo extraurbano | – | – | 5.2/5.3/5.3 | – | – | 5.5/5.5/5.5 | 5.9/5.9/5.9 | |
| | ciclo combinato | – | – | 5.7/5.8/5.8 | – | – | 6.3/6.3/6.3 | 6.6/6.7/6.7 | |
| | Emissioni di CO ₂ ciclo combinato, g/km ³⁾ | con cambio manuale: | 149 | 139 | 149/149/149 | 134/136/136 | 171/171/171 | 158/161/161 | – |
| | | con cambio a doppia frizione DSG: | – | – | 149/152/152 | – | – | 166/166/166 | 174/177/177 |
| Caddy Maxi | | | | T ^{1)/C^{2)/H³⁾}} | |
| Consumo di carburante, l/100 km ⁴⁾ | con cambio manuale: | – | – | 5 marce | 5 marce | 6 marce | 6 marce | – | |
| | ciclo urbano | – | – | 6.7/6.7/6.7 | 6.0/6.0/6.0 | 7.9/7.9/7.9 | 7.5/7.5/7.5 | – | |
| | ciclo extraurbano | – | – | 5.3/5.3/5.3 | 4.8/4.8/4.8 | 5.8/5.8/5.8 | 5.4/5.4/5.4 | – | |
| | ciclo combinato | – | – | 5.8/5.8/5.8 | 5.2/5.2/5.2 | 6.6/6.6/6.6 | 6.1/6.1/6.1 | – | |
| | con cambio a doppia frizione DSG: | – | – | 7 marce | – | – | 6 marce | 6 marce | |
| | ciclo urbano | – | – | 6.6/6.6/6.6 | – | – | 7.6/7.6/7.6 | 8.3/8.3/8.3 | |
| | ciclo extraurbano | – | – | 5.3/5.3/5.3 | – | – | 5.5/5.5/5.5 | 5.9/5.9/5.9 | |
| | ciclo combinato | – | – | 5.8/5.8/5.8 | – | – | 6.3/6.3/6.3 | 6.7/6.7/6.7 | |
| | Emissioni di CO ₂ ciclo combinato, g/km ⁴⁾ | con cambio manuale: | – | – | 152/152/152 | 136/136/136 | 174/174/171 | 161/161/161 | – |
| | | con cambio a doppia frizione DSG: | – | – | 152/152/152 | – | – | 166/166/166 | 177/177/174 |

Per informazioni più dettagliate riguardo alla dotazione standard e agli opzionali disponibili, ti preghiamo di rivolgerti al Concessionario Volkswagen Veicoli Commerciali della tua zona. Il nome del prodotto Caddy® è un marchio registrato di Caddie SA utilizzato da Volkswagen Veicoli Commerciali con l'autorizzazione di Caddie SA.

Vernici.

Per proteggere al meglio il tuo Volkswagen dagli agenti chimici e meccanici, la carrozzeria viene innanzitutto zincata. Solo a questo punto applichiamo la vernice in diversi strati e la lasciamo indurire, ottenendo un duro strato superiore resistente ai graffi. Così gli amici conserveranno di te un'immagine... brillante.



- Equipaggiamento di serie
- Equipaggiamento opzionale

- Trendline/Maxi Trendline
- Comfortline/Maxi Comfortline

- Highline/Maxi Highline
- Trampler/Maxi Trampler



Blu Notte¹⁾
**Vernice
metallizzata
Z2Z2**

T C H TR



Marrone Toffee¹⁾
**Vernice
metallizzata
4Q4Q**

T C H TR



Blu Ravenna¹⁾
**Vernice
metallizzata
5Z5Z**

T C H TR



Argento Riflesso¹⁾
**Vernice
metallizzata
8E8E**

T C H TR



Nero perla¹⁾
**Vernice perlata
2T2T**

T C H TR



Verde Venezia¹⁾
**Vernice perlata
E5E5**

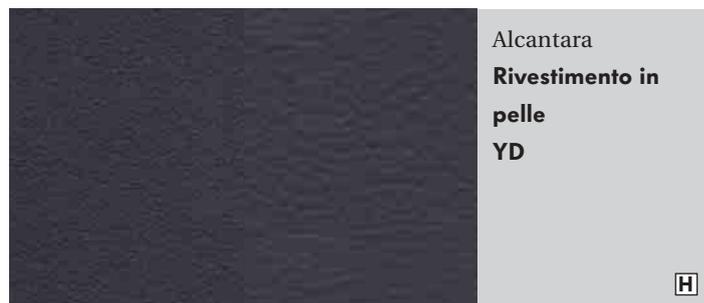
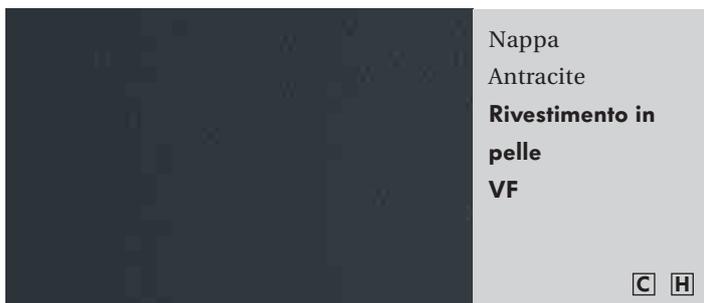
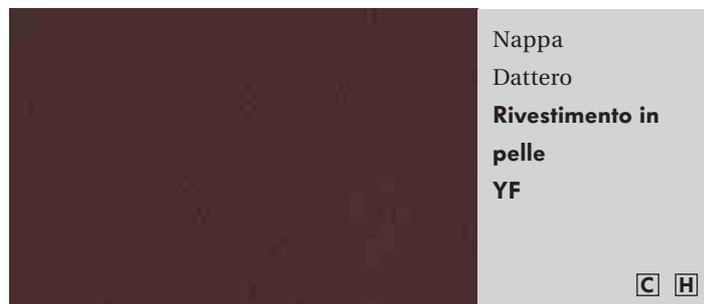
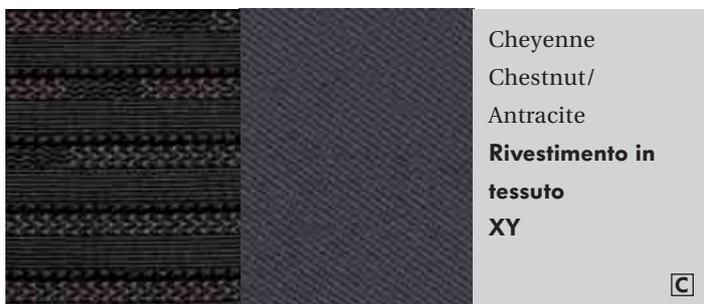
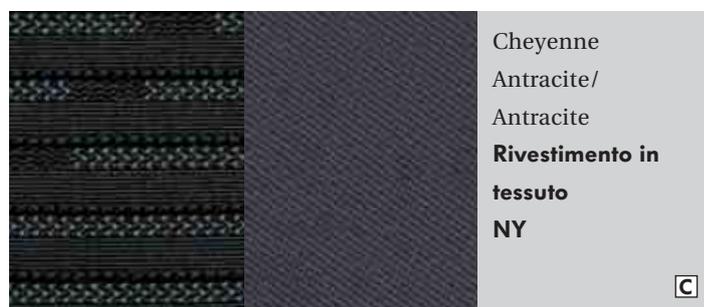
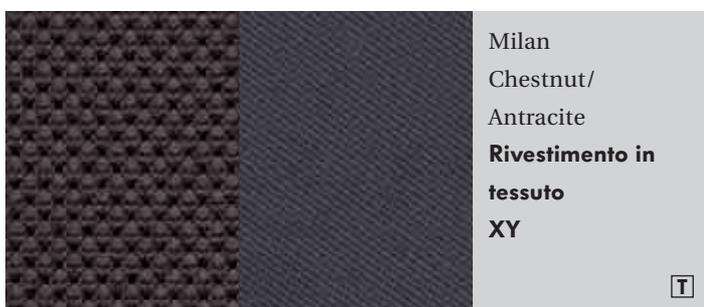
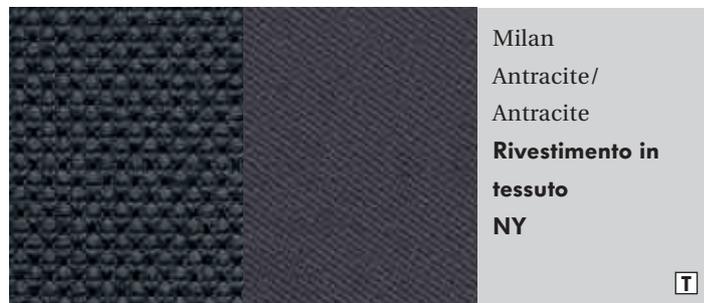
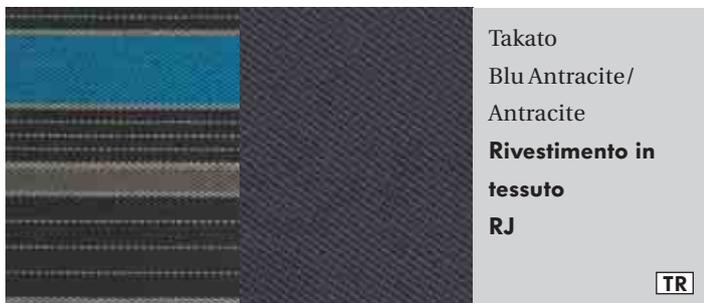
T C H TR

1) Disponibile con sovrapprezzo.

Le immagini di queste pagine sono puramente indicative. Nella stampa su carta, la tonalità dei colori non può essere riprodotta fedelmente.

Rivestimenti dei sedili.

Robusti materiali di alta qualità e una lavorazione a regola d'arte sono le basi per la produzione di rivestimenti sedili resistenti ed eleganti. Inoltre offriamo tantissimi colori e motivi, abbinati con cura agli equipaggiamenti interni e alle vernici.



I campioni di rivestimenti mostrano a sinistra la fascia centrale, a destra la fascia esterna.
Le immagini di queste pagine sono puramente indicative. Nella stampa su carta, la tonalità dei colori non può essere riprodotta fedelmente.

H Highline/Maxi Highline



Il Caddy con Environmental Commendation.

Con l' Environmental Commendation Volkswagen identifica i veicoli e le tecnologie per cui è stato registrato un progresso ecologico rispetto ai modelli precedenti e a quelli simili. Il Life Cycle Assessment è stato effettuato secondo le norme ISO 14040 e ISO 14044 da esperti indipendenti. Il Life Cycle Assessment non comprende solamente i valori di consumo ed emissioni di gas di scarico, ma tutto il ciclo di vita di un Caddy, dalla produzione fino al riciclaggio. In questo modo vengono considerati anche l'energia consumata durante il montaggio e il futuro riciclaggio dei materiali. Per i risultati dettagliati del Life Cycle Assessment e per ulteriori informazioni su come prodotti e processi vengono gestiti da Volkswagen nel rispetto dell'ambiente, visita il sito internet www.environmental-commendation.com

Scheda ambientale di Caddy.

Riduzione del consumo di carburante¹⁾

– 5.7 l/100 km²⁾ / 5.1 l/100 km²⁾ (con BlueMotion Technology)
anziché 6.2 l/100 km²⁾

Riduzione delle emissioni (CO₂)¹⁾

– 149 g/km²⁾ / 134 g/km²⁾ (con BlueMotion Technology)
anziché 164 g/km²⁾

Riduzione di altre emissioni (CO, NO_x, particolato)

– Con il rispetto della norma sui gas di scarico Euro 5 invece di Euro 4

Consumo di carburante ridotto grazie a

- Utilizzo dei nuovi motori TDI a 4 cilindri
- Utilizzo di rapporti di trasmissione ottimizzati dal punto di vista del consumo

Ulteriori risparmi per Caddy BlueMotion Technology grazie a

- Utilizzo di pneumatici con resistenza al rotolamento ottimizzata
- Utilizzo del sistema Start/Stop
- Utilizzo del sistema di recupero dell'energia (recupero dell'energia in frenata)
- Utilizzo di spoiler ruote

Salvaguardia delle risorse grazie a

- Utilizzo di componenti di lunga durata (filtro antiparticolato esente da manutenzione)
- Intervalli di manutenzione e cambio olio più lunghi
- Utilizzo di materie prime rinnovabili (ad es. nei materiali filtranti)

Altri aspetti ambientali

- Omologazione per il riciclaggio superata



1) Valido per il confronto del 1.6 TDI da 75 kW (consumo di carburante 6,6 l ciclo urbano/5,2 l ciclo extraurbano/5,7 l ciclo combinato, emissioni di CO₂ in ciclo combinato 149 g/km) e del 1.6 TDI da 75 kW BlueMotion Technology (consumo di carburante 5,9 l ciclo urbano/4,7 l ciclo extraurbano/5,1 l ciclo combinato, emissioni di CO₂ in ciclo combinato 134 g/km) rispetto al 1.9 TDI da 77 kW (consumo di carburante 7,5 l ciclo urbano/5,5 l ciclo extraurbano/6,2 l ciclo combinato, emissioni di CO₂ in ciclo combinato 164 g/km).
2) Consumo in ciclo combinato.

Informazioni generali.

I valori del consumo di carburante e delle emissioni sono determinati secondo la procedura di misurazione prescritta (regolamento CE 715/2007 nella versione attuale). Nota secondo la direttiva 1999/94/CE nella versione attuale: i dati non si riferiscono a un singolo veicolo e non costituiscono parte dell'offerta, ma servono solo come termini di paragone per i diversi tipi di veicolo. Il consumo di carburante e le emissioni di CO₂ di un veicolo dipendono non soltanto dall'utilizzo efficiente del carburante da parte del veicolo, ma anche dal comportamento di guida e da altri fattori di natura non tecnica. Il monossido di carbonio è la principale causa dell'effetto serra che provoca il surriscaldamento del pianeta.

I valori relativi alle prestazioni si riferiscono a veicoli senza equipaggiamenti supplementari.

Per questo motivo, in alcuni casi eccezionali occorre adattare temporaneamente il proprio stile di guida. Per informazioni potete rivolgervi al vostro Concessionario Volkswagen.

Ritiro e smaltimento dei veicoli vecchi

Volkswagen è consapevole delle problematiche della società moderna e ne tiene conto in tutti i nuovi prodotti del marchio Volkswagen. Naturalmente questo vale anche per la salvaguardia dell'ambiente e delle risorse. Pertanto tutti i nuovi veicoli Volkswagen possono essere smaltiti in modo non inquinante. Per ulteriori informazioni sul ritiro e lo smaltimento dei veicoli vecchi rivolgersi al Concessionario Volkswagen, visitare il sito www.volkswagen-veicolicommerciali.it oppure il numero verde 800.400.300.

DSG®, TDI® e 4MOTION® sono marchi di fabbrica di Volkswagen AG e altre società del gruppo Volkswagen registrati in Germania e in altri Paesi. L'assenza del simbolo® non implica che un marchio non sia un marchio registrato e/o che tale marchio possa essere utilizzato senza la preventiva approvazione scritta di Volkswagen AG.

I veicoli illustrati comprendono a volte equipaggiamenti opzionali a pagamento. Le decorazioni visibili nelle foto non sono comprese nella dotazione di serie.

Gli equipaggiamenti di serie e opzionali non possono essere rappresentati in modo esaustivo in questo catalogo. Alcuni equipaggiamenti potrebbero provocare un prolungamento dei tempi d'attesa del veicolo.

Ci si riserva il diritto di apportare modifiche.

Con riserva di modifiche costruttive e all'equipaggiamento.

Gli autoveicoli Volkswagen vengono esportati in 120 Paesi, nei quali non valgono sempre né lo stesso codice stradale né le stesse norme che regolano l'omologazione, per questa ragione possono esserci differenze fra quanto descritto in questo prospetto e gli autoveicoli che vengono consegnati. I dati tecnici qui indicati, e in particolare, quelli relativi al motore, alle prestazioni (velocità massima e accelerazione) sono quelli dichiarati dalla casa Costruttrice e coperti da omologazione globale europea (omologazione nazionale per i veicoli industriali e commerciali). Volkswagen Veicoli Commerciali lavora costantemente al perfezionamento di tutti i Tipi e Modelli. Contiamo perciò nella vostra comprensione se dobbiamo riservarci la facoltà di apportare in qualsiasi momento modifiche alla fornitura nella forma, nell'equipaggiamento e nella tecnica rispetto a quanto indicato in questo catalogo. Questo vale anche per le indicazioni riguardanti gli allestimenti e gli equipaggiamenti. Vi preghiamo quindi di informarvi presso la Rete di Concessionari e Service Partner Volkswagen Veicoli Commerciali in merito agli effettivi dati tecnici e di allestimento ed in particolare sulla disponibilità della singola versione e/o equipaggiamento al momento dell'ordine. Vi garantiamo un servizio rapido eseguito da consulenti e tecnici specializzati.

I nostri veicoli sono equipaggiati di serie con pneumatici estivi. Dal 1 maggio 2006 è obbligatorio per legge adattare l'equipaggiamento del veicolo, in particolare i pneumatici, alle condizioni climatiche invernali. Il Concessionario Volkswagen sarà lieto di fornire informazioni a riguardo.

Volkswagen Veicoli Commerciali: Assistenza e Servizi.

Volkswagen Veicoli Commerciali mette a tua disposizione in Italia oltre 300 Service Partner per consigliarti ed offrirti un'assistenza puntuale e di qualità. E in tutto il mondo ci sono oltre 10.000 Centri, 9.000 dei quali in Europa.

Ogni Service Partner è attrezzato con strumenti di diagnosi in grado di individuare rapidamente la tipologia d'intervento necessario; ciò garantisce una manutenzione più affidabile, economica e con notevoli risparmi di tempo. I nostri Tecnici sono costantemente aggiornati sulle innovazioni tecniche adottate da Volkswagen, grazie a corsi di aggiornamento e formazione tecnica organizzati dal Costruttore.

Un mondo di servizi.

Potrai usufruire di servizi esclusivi quali: il Veicolo Sostitutivo, il Servizio Ritiro e Riconsegna, il Servizio Pneumatici, il Servizio Inverno-Primavera, l'Express Service, che ti consente di risparmiare inutili attese in caso di interventi brevi e di piccola entità.

Garanzia Volkswagen.

Ogni veicolo nuovo è protetto dalla garanzia di 24 mesi in Italia e all'estero, senza limiti di percorrenza chilometrica, a partire dalla data di prima immatricolazione riportata nel libretto "Programma Service". La garanzia copre integralmente la riparazione, così come la sostituzione del particolare anomalo e la relativa manodopera.

3 anni di garanzia sulle anomalie di verniciatura. 12 anni contro la corrosione passante.

Nella rara eventualità che nei primi 3 anni di vita il tuo Volkswagen Caddy presentasse qualche anomalia alla vernice, dovuta ad irregolare verniciatura da parte del Costruttore, saremo noi a sostenere i costi di ripristino. La Garanzia Volkswagen ti protegge anche in caso di corrosione passante della carrozzeria entro i primi 12 anni di vita del tuo Volkswagen Caddy. Unica condizione è che il veicolo venga curato secondo le norme di uso e manutenzione.

Ricambi e Accessori Originali.

I Ricambi Originali Volkswagen® ti offrono vantaggi in termini di qualità e disponibilità duratura e rapida. Sono previsti 24 mesi di garanzia, a partire dalla data di emissione della relativa fattura o ricevuta fiscale, sulle riparazioni e sui Ricambi Originali per interventi eseguiti a pagamento. Sempre attenta all'ambiente, Volkswagen prevede anche l'utilizzo di ricambi di rotazione (motori, singoli pezzi come cambi, testate, radiatori, alberi motore, frizioni, ganasce); si tratta di ricambi originali selezionati, revisionati e rigenerati direttamente dal Costruttore, che assicurano il medesimo valore qualitativo di quelli nuovi, ma a costi contenuti e con la stessa garanzia di 24 mesi senza limiti di percorrenza.

Se poi desideri migliorare la funzionalità, valorizzare l'estetica o personalizzare il tuo Volkswagen Caddy in base alle tue esigenze d'uso e trasporto, puoi scegliere tra una vasta gamma di Accessori Originali Volkswagen®. Sviluppati in parallelo al veicolo fin dalle sue prime fasi di progettazione, si distinguono per l'elevata qualità ed assicurano una perfetta combinazione con ogni componente del tuo Volkswagen Caddy.

Richiedi lo specifico catalogo Accessori Originali al tuo Concessionario Volkswagen Veicoli Commerciali.

CarePort: il pacchetto di servizi a misura delle tue esigenze.

Le esigenze di ciascun Cliente sono priorità assolute per il team Volkswagen Veicoli Commerciali. In collaborazione con i nostri Partner, CarePort ti offre tanti servizi intelligenti per il tuo veicolo.

| | |
|------------------|--|
| Finance | Volkswagen Bank e Volkswagen Leasing ti offrono le soluzioni di finanziamento, leasing, noleggio a lungo termine più vantaggiose. |
| Insurance | Con i pacchetti assicurativi di Volkswagen Bank potrai godere della massima libertà di movimento. |
| Service | Con il pacchetto Manutenzione Completa potrai programmare e pianificare a lungo termine i costi relativi alla manutenzione e sostituzione delle parti usurate ed assicurarti la perfetta efficienza del tuo Volkswagen Caddy. In più, alla scadenza della Garanzia, ti offriamo una copertura contro il rischio di spese di riparazione inaspettate per altri 2 anni, rinnovabili per tutta la vita del veicolo. |
| Mobility | La tua mobilità personale è garantita 24 ore su 24, 7 giorni su 7, in Italia e in tutti i paesi europei in cui vige la Carta Internazionale di Assicurazione. Con una semplice telefonata, in caso di panne o incidente, ti sarà garantito il traino fino al Service Partner Volkswagen Veicoli Commerciali più vicino, il veicolo sostitutivo (max 3 giorni), in alternativa, il pernottamento in albergo, la possibilità di proseguire il viaggio con altro mezzo, il rientro dei passeggeri. Il Servizio è gratuito e si rinnova effettuando le ispezioni programmate presso la Rete Volkswagen Veicoli Commerciali. <i>(Le condizioni per l'erogazione dei servizi sono esplicitate nella documentazione di bordo).</i> |

Customer Contact Center.

Per informazioni contattaci al nostro Numero Verde 800-400 300 – info@volkswagen-veicolicommerciali.it – o visita il sito www.volkswagen-veicolicommerciali.it.

Caddy

ZIT 20020860N Stampato in Italia

Con riserva di modifiche

Edizione: Agosto 2011

Internet: www.volkswagen-veicolocommerciali.it

